

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα.

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2461/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1999

σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χρήση των γαιών που βρίσκονται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας για την παραγωγή πρώτων υλών που χρησιμοποιούν στην παρασκευή, εντός της Κοινότητας, προϊόντων τα οποία δεν προορίζονται άμεσα για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα

(ΕΕ L 299 της 20.11.1999, σ. 16)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► M1	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 827/2000 της Επιτροπής της 25ης Απριλίου 2000	L 101	21	26.4.2000
► M2	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2555/2000 της Επιτροπής της 20ής Νοεμβρίου 2000	L 292	18	21.11.2000



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2461/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Νοεμβρίου 1999

σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χρήση των γαιών που βρίσκονται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας για την παραγωγή πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή, εντός της Κοινότητας, προϊόντων τα οποία δεν προορίζονται άμεσα για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) επειδή ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 αντικατέστησε το καθεστώς στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργιών που είχε προβλεφθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου⁽²⁾, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί, σε συνάρτηση με το νέο καθεστώς και λαμβανομένη υπόψη της κτηθείσας πείρας, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1586/97 περί λεπτομερών κανόνων σχετικά με τη χρήση των γαιών που βρίσκονται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας για την παραγωγή υλών που χρησιμοποιούνται κατά την παρασκευή, εντός της Κοινότητας, προϊόντων τα οποία δεν προορίζονται καταρχήν για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα⁽³⁾: επ' ευκαιρία των εν λόγω τροποποιήσεων θα πρέπει, για λόγους σαφήνειας, να αναδιατυπωθεί ο παρών κανονισμός·
- (2) το άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 επιτρέπει τη χρησιμοποίηση, με την επιφύλαξη του οφέλους της ενίσχυσης που προβλέπεται από το εν λόγω καθεστώς, των γαιών υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας για την παραγωγή υλών που προορίζονται για την παρασκευή, εντός της Κοινότητας, προϊόντων τα οποία δεν προορίζονται άμεσα για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα, υπό τον όρο ότι εφαρμόζονται αποτελεσματικά συστήματα ελέγχου·
- (3) πρέπει να καθοριστούν οι εν λόγω πρώτες ύλες καθώς και οι τελικές τους χρήσεις· οι πρώτες ύλες και τα τελικά προϊόντα τα οποία επιτρέπεται να παράγονται από τις ύλες αυτές πρέπει να είναι περιορισμένα, ώστε να διαφυλαχθούν οι παραδοσιακές αγορές χωρίς να ελαχιστοποιηθούν οι δυνατότητες εξεύρεσης νέων αγορών για τις εν λόγω πρώτες ύλες· θα πρέπει να υπάρξει διαχωρισμός μεταξύ των πρώτων υλών που μπορούν ενδεχομένως να χρησιμοποιηθούν για ανθρώπινη ή ζωική κατανάλωση και εκείνων που δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν· ότι είναι επιθυμητό να μην αποκλεισθεί η καλλιέργεια ζαχαρότευτλων, κονδύλων ηλίανθου, και ριζών κικχωρίου στις εκτάσεις που βρίσκονται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας· οι εν λόγω καλλιέργειες δεν μπορούν, ωστόσο, να επωφεληθούν από την ενίσχυση βάσει της έκτασης λαμβανομένου υπόψη του κινδύνου παρακώλυσης της λειτουργίας της αγοράς ζάχαρης, καθώς και της αγοράς σιτηρών είναι ωστόσο αναγκαίο να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα ώστε η εν λόγω καλλιέργεια να είναι σύμφωνη με τους κανόνες που διέπουν τη χρησιμοποίηση των γαιών που βρίσκονται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας για την παραγωγή μη εδώδιμων προϊόντων· για την πρόληψη οιασδήποτε κερδοσκοπίας και για να καταστεί δυνατή η μεταποίηση της πρώτης ύλης στο προβλεπόμενο τελικό προϊόν πρέπει να συσταθεί εγγύηση παρόλο που δεν έχει ληφθεί καμία ενίσχυση·

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 215 της 7.8.1997, σ. 3.

▼B

- (4) είναι αναγκαίο να προσδιοριστεί σαφώς ο ρόλος του κάθε βασικού παράγοντα που παρεμβαίνει στην αγορά· είναι απαραίτητο να γίνει ρητή διάκριση μεταξύ των υποχρεώσεων του αιτούντος που λήγουν κατά την παράδοση της συνολικής ποσότητας της πρώτης ύλης που έχει συγκομισθεί και των υποχρεώσεων, που συνοδεύονται από εγγύηση του λήπτη, του πρώτου μεταποιητή ή των διαδοχικών μεταποιητών, που αρχίζουν κατά την παράδοση και λήγουν όταν ολοκληρωθεί η μεταποίηση των πρώτων υλών στα προβλεπόμενα μη edώδμα τελικά προϊόντα· το ποσό της εγγύησης πρέπει να επαρκεί ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος οι πρώτες ύλες να προορίζονται τελικά για την ανθρώπινη ή ζωική κατανάλωση· όσον αφορά την αθέτηση των υποχρεώσεων πρέπει να αναφερθούν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1992, για τη θέσπιση ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1036/1999⁽²⁾, και των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85, της 22ας Ιουλίου 1985, για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1932/1999⁽⁴⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92, της 23ης Δεκεμβρίου 1999, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1678/98⁽⁶⁾, οι οποίοι ρυθμίζουν το θέμα αυτό κατά οριζόντιο τρόπο· πρέπει να προβλεφθούν ειδικές διατάξεις για τις διετείς καλλιέργειες λόγω της διάρκειας του παραγωγικού κύκλου·
- (5) είναι επίσης αναγκαίο να ορισθεί μια μέθοδος που πρέπει να χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση των προϊόντων τα οποία θεωρούνται ότι δεν προορίζονται για ανθρώπινη ή ζωική κατανάλωση και για τα προϊόντα που προορίζονται για τις χρήσεις αυτές ώστε να προσδιοριστεί ποσοτικά η σχέση μεταξύ των δύο ειδών των προϊόντων αυτών διότι η αριθμητική τιμή της εν λόγω σχέσης θα αποτελέσει το κριτήριο που θα χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό του βασικού τελικού προορισμού·
- (6) είναι απαραίτητο, για λόγους ελέγχου, να απαιτείται η καλλιεργημένη πρώτη ύλη να αποτελεί αντικείμενο σύμβασης σύμβασης μεταξύ του παραγωγού (εφεξής: «ο αιτών») και του πρώτου μεταποιητή ή του λήπτη· δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92, η σύμβαση αυτή πρέπει να αποτελεί τμήμα της αίτησης ενίσχυσης βάσει της έκτασης· η πείρα έδειξε ότι για λόγους ελέγχου η εν λόγω σύμβαση πρέπει να υποβάλλεται, πριν από οποιαδήποτε πληρωμή, από τον αιτούντα καθώς και από τον λήπτη ή τον πρώτο μεταποιητή στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται· διάφορες ημερομηνίες υποβολής μπορούν να προβλεφθούν ανάλογα με τις περιόδους σοδιάς· σε ειδικές περιπτώσεις, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν τη μεταποίηση ορισμένων πρώτων υλών απευθείας στην εκμετάλλευσή από τον ίδιο τον παραγωγό·
- (7) θα πρέπει να διευκρινισθεί ότι οι ποσότητες που αντιστοιχούν στην καλλιεργημένη πρώτη ύλη των ενδιάμεσων προϊόντων ή των υποπροϊόντων που προέρχονται από την πρώτη ύλη που έχει συγκομισθεί μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος· εφόσον οι εν λόγω αντίστοιχες ποσότητες προέρχονται από άλλο κράτος μέλος από εκείνο στο οποίο έχει συγκομισθεί η πρώτη ύλη, είναι αναγκαίο τα κράτη μέλη να αλληλοενημερώνονται σχετικά με τη συναλλαγή ώστε να μπορέσουν να πραγματοποιηθούν οι κατάλληλοι έλεγχοι·
- (8) ο αιτών, για λόγους ελέγχου, υποχρεούται να δηλώσει τις σχετικές εκτάσεις και την αναμενόμενη απόδοση καθώς και τις

(1) ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 1.

(2) ΕΕ L 127 της 21.5.1999, σ. 4.

(3) ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.

(4) ΕΕ L 240 της 10.9.1999, σ. 11.

(5) ΕΕ L 391 της 31.12.1992, σ. 36.

(6) ΕΕ L 212 της 30.7.1998, σ. 23.

▼B

ποσότητες που έχουν συγκομισθεί· είναι επίσης απαραίτητο να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα ώστε η απόδοση που αναφέρεται στη σύμβαση που έχει συναφθεί μεταξύ του αιτούντος και του λήπτη ή του πρώτου μεταποιητή, ανάλογα με την περίπτωση, να είναι τουλάχιστον σύμφωνη με την αναμενόμενη απόδοση· για τις πρώτες ύλες που μπορεί να αποτελέσουν αντικείμενο αγοράς στη δημόσια παρέμβαση εκτός του παρόντος καθεστώτος καθώς και για τις πρώτες ύλες που έχουν παραχθεί από ορισμένους σπόρους κράμβης, αγριογογγύλης ή ηλίανθου, απαιτείται ο καθορισμός αντιπροσωπευτικής ατομικής απόδοσης ή, ενδεχομένως, τοπικής αντιπροσωπευτικής απόδοσης· οι τοποθεσίες που υπεισέρχονται στον υπολογισμό της τοπικής αντιπροσωπευτικής απόδοσης μπορούν αλλά δεν πρέπει αναγκαστικά να συμπίπτουν με τις περιφέρειες που αναφέρονται στο σχέδιο περιφερειοποίησης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/1999· η αποτελεσματικότητα του ελέγχου των εν λόγω πρώτων υλών θα βελτιωθεί εάν οι ποσότητες που παραδίδονται αντιστοιχούν στις εν λόγω αντιπροσωπευτικές αποδόσεις σε περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες μια ελλιπής ποσότητα μπορεί να γίνει δεκτή·

- (9) είναι αναγκαία η λήψη των κατάλληλων μέτρων ώστε η ποσότητα της πρώτης ύλης που έχει συγκομισθεί στην έκταση για την οποία έχει συναφθεί σύμβαση να παραδοθεί πλήρως στον πρώτο μεταποιητή ή στον λήπτη· για την εξασφάλιση της πλήρωσης του όρου αυτού, ο αιτών υποχρεούται να υποβάλει δήλωση στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται· είναι απαραίτητο ο αιτών να ενημερώνει την αρμόδια αρχή σε περίπτωση που δεν είναι σε θέση να παραδώσει το σύνολο ή ένα μέρος της πρώτης ύλης που αναφέρεται στη σύμβαση· πρέπει να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα ώστε η σύμβαση να τροποποιείται ή να καταγγέλεται στην περίπτωση ειδικών συνθηκών που δεν υπάγονται σε κανονικούς αγρονομικούς όρους· θα πρέπει να καθοριστούν σαφώς οι όροι υπό τους οποίους η τροποποίηση μπορεί να οδηγήσει σε μείωση των γαιών που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης χωρίς να θιγεί το δικαίωμα του αιτούντα για την ενίσχυση·
- (10) το καθεστώς θα ήταν περισσότερο σύμφωνο με τις εμπορικές πρακτικές εάν ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής, ανάλογα με την περίπτωση, μπορούσε να αλλάξει τις τελικές προβλεπόμενες χρήσεις οι οποίες αναφέρονται στη σύμβαση, μετά την παράδοση από τον αιτούντα της πρώτης ύλης που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα αποτελεσματικό έλεγχο του καθεστώτος·
- (11) για τη συμμόρφωση με την κοινή δήλωση προθέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με τους ελαιούχους σπόρους στο πλαίσιο της GATT, η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 93/355/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾, είναι αναγκαία η εισαγωγή συστήματος παρακολούθησης για την αξιολόγηση, σε ισοδύναμο αλεύρων σόγιας, της ποσότητας των υποπροϊόντων που προορίζονται για ανθρώπινη ή ζωική κατανάλωση και τα οποία προέρχονται από σπόρους κράμβης, αγριογογγύλης, ηλίανθου και σόγιας που καλλιεργούνται σε γαίες που βρίσκονται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας για σκοπούς άλλους εκτός από την ανθρώπινη ή ζωική κατανάλωση·
- (12) είναι αναγκαίο να καθοριστεί σαφώς προθεσμία για τη μεταποίηση των πρώτων υλών σε επιλέξιμα τελικά προϊόντα·
- (13) ορισμένες εργασίες μεταφοράς στο έδαφος της Κοινότητας των πρώτων υλών και των προϊόντων που προέρχονται από αυτές πρέπει να αποτελούν αντικείμενο συστημάτων ελέγχου για να εξασφαλισθεί ο εντοπισμός της καταγωγής τους καθώς και ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού έχουν εφαρμοσθεί· τα εν λόγω συστήματα ελέγχου πρέπει να περιλαμβάνουν τη χρήση δηλώσεων και αντιγράφων ελέγχου T5 που πρέπει να παραδίδονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του

⁽¹⁾ ΕΕ L 147 της 18.6.1993, σ. 25.

▼B

Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1662/1999⁽²⁾.

- (14) θα πρέπει να καθιερωθεί αποδεικτικό μέτρο ελέγχου για κάθε παράγοντα που παρεμβαίνει στην αγορά· σε όλες τις περιπτώσεις όπου προκύπτει ότι οι κανόνες που έχουν εισαχθεί με τον παρόντα κανονισμό δεν τηρήθηκαν θα ενισχυθούν οι έλεγχοι·
- (15) όσον αφορά τις πρώτες ύλες οι οποίες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την ανθρώπινη ή ζωική κατανάλωση είναι δυνατόν να θεσπιστούν απλοποιημένοι κανόνες·
- (16) θα έπρεπε κατά την εφαρμογή του παρόντος καθεστώτος να ληφθούν υπόψη οι ειδικές συνθήκες που ενδέχεται να επικρατούν σε διάφορα κράτη μέλη, ιδίως εκείνες που αφορούν τον έλεγχο, τη δημόσια υγεία και το περιβάλλον ή τις διατάξεις του ποινικού δικαίου, χωρίς ωστόσο, να τονισθούν οι διαφορές στην επεξεργασία των παραγόντων αυτών στην Κοινότητα· για το σκοπό αυτό, οποιαδήποτε πρόταση εξαίρεσης μιας πρώτης ύλης που απαριθμείται στο παράρτημα Ι ή στο παράρτημα ΙΙ θα πρέπει να δικαιολογείται δεόντως και να κοινοποιείται από το υπόψη κράτος μέλος, πριν υποβληθεί στην Επιτροπή·
- (17) θα πρέπει να προβλεφθεί ότι η πρώτη ύλη που καλλιεργείται σε γαίες που βρίσκονται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας και το παράγωγο προϊόν της εν λόγω πρώτης ύλης δεν λαμβάνουν καταρχήν καμία άλλη κοινοτική ενίσχυση από το ΕΓΤΠΕ στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών⁽³⁾ ή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁴⁾.
- (18) η αξιολόγηση του καθεστώτος με σκοπό να διαπιστωθεί ότι οι στόχοι της μεταρρύθμισης της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής τηρήθηκαν πρέπει να πραγματοποιηθεί με τη βοήθεια πληροφοριών για την πραγματική εφαρμογή του καθεστώτος στα κράτη μέλη·
- (19) το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 θα εφαρμοστεί από την περίοδο 2000/2001· για να μπορέσει ο ενδιαφερόμενος παραγωγός να πραγματοποιήσει τις απορρές και να υποβάλει τη σύμβαση και την αίτηση για τη χορήγηση ενίσχυσης βάσει της έκτασης στο πλαίσιο της εν λόγω περιόδου εμπορίας, γνωρίζοντας και τηρώντας τις λεπτομέρειες εφαρμογής του νέου καθεστώτος, πρέπει οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού να αρχίσουν να ισχύουν ήδη από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
- (20) τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Αντικείμενο και ορισμοί

Άρθρο 1

1. Οι εκτάσεις υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας, στο πλαίσιο του καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, μπορούν να χρησιμοποιηθούν, σύμφωνα με το άρθρο 6

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 197 της 29.7.1999, σ. 25.

⁽³⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

▼B

παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, για την παραγωγή πρώτων υλών που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού και προορίζονται για τους σκοπούς που προβλέπονται στο παράρτημα III.

Οι εν λόγω εκτάσεις μπορούν να τυγχάνουν ενίσχυσης βάσει της έκτασης η οποία προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 (εφεξής: «η ενίσχυση»), υπό τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

Η γη που βρίσκεται υπό καθεστώς αγροανάπαυσης και χρησιμοποιείται για την καλλιέργεια των πρώτων υλών που απαριθμούνται στο παράρτημα I ή στο παράρτημα II υπάγεται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Ωστόσο, η καλλιέργεια αυτών των πρώτων υλών πρέπει να θεωρείται συμβατή με τις εν λόγω διατάξεις. Εξάλλου, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 19 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, οι εκτάσεις αυτές δεν πρέπει να βρίσκονται σε αγροανάπαυση από τις 15 Ιανουαρίου, εφόσον πληρούνται οι απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού.

2. Δεν καταβάλλονται ενισχύσεις για γαίες που έχουν τεθεί σε καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας και στις οποίες καλλιεργούνται ζαχαρότευτλα, κόνδυλοι ηλίανθου ή κичώριο. Εφαρμόζονται όμως όλες οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου για τα ζαχαρότευτλα, κόνδυλους ηλίανθου ή το κичώριο και καλλιεργούνται σε εκτάσεις υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας κατά τον ίδιο τρόπο που θα εφαρμόζονταν εάν είχαν καταβληθεί ενισχύσεις.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

- α) «αιτών», ο υποβάλλον αίτηση για την καταβολή ενίσχυσης,
- β) «λήπτης», κάθε πρόσωπο που υπογράφει τη σύμβαση που προβλέπεται στο άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού, το οποίο αγοράζει για δικό του λογαριασμό τις πρώτες ύλες που αναφέρονται στο παράρτημα I και προορίζονται για τις τελικές χρήσεις που αναφέρονται στο παράρτημα III.
- γ) «πρώτος μεταποιητής», ο χρήστης των πρώτων υλών, ο οποίος αναλαμβάνει την πρώτη μεταποίησή τους με στόχο την παρασκευή ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα III.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Οι πρώτες ύλες και για τις οποίες πρέπει να έχει συναφθεί σύμβαση

Τμήμα 1

Χρήση πρώτης ύλης — Σύμβαση και αίτηση ενίσχυσης

Άρθρο 3

1. Οι πρώτες ύλες οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα I (εφεξής: «οι πρώτες ύλες») μπορούν να καλλιεργούνται σε γαίες υπό καθεστώς προσωρινής παύσης της καλλιέργειας, εφόσον η βασική τελική τους χρήση συνίσταται στην παραγωγή ενός από τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα III. Η οικονομική αξία των μη edώδμων προϊόντων που λαμβάνονται από μεταποίηση των εν λόγω πρώτων υλών πρέπει να είναι υψηλότερη από εκείνη όλων των άλλων προϊόντων που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα και λαμβάνονται κατά την ίδια μεταποίηση, όπως προκύπτει από την μέθοδο εκτίμησης που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3.

2. Όλες οι πρώτες ύλες που καλλιεργούνται σε γαίες υπό καθεστώς προσωρινής παύσης της καλλιέργειας πρέπει να αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης σύμφωνα με το άρθρο 4.

(1) ΕΕ L 280 της 30.10.1999, σ. 43.



3. Ο αιτών υποχρεούται να παραδίδει όλη την πρώτη ύλη που συγκομίζεται και ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής υποχρεούται να παραλαμβάνει όλη αυτή την πρώτη ύλη και να εγγυάται ότι ισοδύναμη ποσότητα αυτής της πρώτης ύλης χρησιμοποιείται κατά την παρασκευή εντός της Κοινότητας ενός ή περισσότερων από τα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Στην περίπτωση κατά την οποία ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής χρησιμοποιήσει τις συγκομισθείσες πρώτες ύλες κατά την παρασκευή ενός ενδιάμεσου προϊόντος ή υποπροϊόντος, μπορεί να χρησιμοποιήσει ισοδύναμη ποσότητα του εν λόγω ενδιάμεσου προϊόντος ή υποπροϊόντος κατά την παρασκευή ενός ή περισσότερων τελικών προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Στην περίπτωση κατά την οποία ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής κάνει χρήση της δυνατότητας του πρώτου ή του δεύτερου εδαφίου, πληροφορεί την αρμόδια αρχή στην οποία έχει συσταθεί η εγγύηση. Στην περίπτωση κατά την οποία η ισοδύναμη ποσότητα χρησιμοποιείται σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο συγκομίστηκε η πρώτη ύλη, οι αρμόδιες αρχές των σχετικών κρατών μελών αλληλοενημερώνονται σχετικά.

4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 2 και 3, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν σε έναν αιτούντα να μεταποιήσει στη γεωργική του εκμετάλλευση όλη την πρώτη ύλη που έχει συγκομισθεί σε ορισμένες εκτάσεις που έχουν τεθεί σε προσωρινή παύση καλλιέργειας, σε βιολογικό αέριο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2711 29 00, υπό τον όρο ότι:

- α) ο αιτών αναλαμβάνει, με δήλωση που αντικαθιστά τη σύμβαση που αναφέρεται στο άρθρο 4, να μεταποιήσει αμέσως την πρώτη ύλη που αποτελεί αντικείμενο της εν λόγω δήλωσης·
- β) το σχετικό κράτος μέλος λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα ελέγχου που εξασφαλίζουν τη μεταποίηση σε βιολογικό αέριο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2711 29 00.

Τα μέτρα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο και οι διαδοχικές τροποποιήσεις τους ανακοινώνονται στην Επιτροπή πριν από τις 30 Νοεμβρίου πριν από το έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε η συγκομιδή στην οποία εφαρμόζονται τα μέτρα αυτά.

Τα άρθρα 4 έως 21 εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

Άρθρο 4

1. Ο αιτών υποβάλλει στην οικεία αρμόδια αρχή, μαζί με την αίτηση για καταβολή ενίσχυσης, σύμβαση μεταξύ του αιτούντος και είτε του λήπτη είτε του πρώτου μεταποιητή.

2. Ο αιτών εξασφαλίζει ότι στη σύμβαση αυτή περιλαμβάνονται τουλάχιστον τα εξής:

- α) όνομα και διεύθυνση όλων των συμβαλλομένων μερών·
- β) διάρκεια της σύμβασης·
- γ) είδος της συγκεκριμένης πρώτης ύλης και η έκταση στην οποία καλλιεργείται κάθε είδος·
- δ) προβλεπόμενη ποσότητα ανά είδος και όροι που ενδεχομένως ισχύουν για την παράδοσή της. Η ποσότητα αυτή πρέπει να ανταποκρίνεται τουλάχιστον στην απόδοση, την οποία η αρμόδια αρχή θεωρεί αντιπροσωπευτική όσον αφορά τη συγκεκριμένη πρώτη ύλη. Η απόδοση αυτή λαμβάνει υπόψη ιδίως τη δηλωθείσα μέση απόδοση, εφόσον υπάρχει, για τη συγκεκριμένη περιφέρεια·
- ε) δέσμευση τήρησης των υποχρεώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3·
- στ) προβλεπόμενες κύριες τελικές χρήσεις της πρώτης ύλης, όπου κάθε τελική χρήση πρέπει να πληροί τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο άρθρο 13 παράγραφος 3.

3. Ο αιτών εξασφαλίζει ότι η σύμβαση συνάπτεται μέχρι την ημερομηνία που επιτρέπει στον λήπτη ή τον πρώτο μεταποιητή να καταθέσει αντίγραφο της σύμβασης στην αρμόδια αρχή εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1.

▼M1

4. Στην περίπτωση που η σύμβαση αφορά σπέρματα αγριογογγύλης, αγριοκράμβης, ηλιοτροπίου ή κουκιά σόγιας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 1205 00 90, 1206 00 91, 1206 00 99 ή 1201 00 90, ο αιτών μεριμνά ώστε η σύμβαση να προσδιορίζει, εκτός των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 2, τη συνολική προβλεπόμενη ποσότητα υποπροϊόντων που πρόκειται να παραχθούν και την προβλεπόμενη ποσότητα υποπροϊόντων που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τα ζώα ή τον άνθρωπο, εκφραζόμενη και στις δύο περιπτώσεις ανά είδος.

Οι εν λόγω ποσότητες υπολογίζονται βάσει των ακόλουθων σχέσεων:

- α) 100 χιλιόγραμμα σπέρματα αγριογογγύλης ή/και αγριοκράμβης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1205 00 90 θεωρούνται ως ισοδύναμα με 56 χιλιόγραμμα υποπροϊόντων·
- β) 100 χιλιόγραμμα σπερμάτων ηλιοτροπίου που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1206 00 91 ή ΣΟ 1206 00 99 θεωρούνται ως ισοδύναμα με 56 χιλιόγραμμα υποπροϊόντων·
- γ) 100 χιλιόγραμμα κουκιών σόγιας που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1201 00 90 θεωρούνται ως ισοδύναμα με 78 χιλιόγραμμα υποπροϊόντων.

▼B

5. Για λόγους ελέγχου, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτήσουν ότι κάθε αιτών μπορεί να συνάψει μόνο μία σύμβαση εφοδιασμού για κάθε πρώτη ύλη.

Άρθρο 5

Κάθε έτος, στην αίτηση για ενίσχυση η οποία υποβάλλεται στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται, ο αιτών προσδιορίζει τα στοιχεία του αγροτεμαχίου ή των αγροτεμαχίων στα οποία πρόκειται να καλλιεργηθούν οι πρώτες ύλες. Για κάθε αγροτεμάχιο που βρίσκεται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας και για κάθε πρώτη ύλη που καλλιεργείται σε αυτό, πρέπει να αναφέρονται τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τα είδη των πρώτων υλών και οι ποικιλίες τους·
- β) οι προβλεπόμενες αποδόσεις για κάθε είδος και ποικιλία.

Σε περίπτωση που στην ίδια εκμετάλλευση, το ίδιο είδος ή ποικιλία καλλιεργείται επίσης σε γη που δεν βρίσκεται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας, πρέπει να αναφέρονται το είδος αυτό ή η ποικιλία και οι προβλεπόμενες αποδόσεις τους, καθώς και τα σχετικά αγροτεμάχια, η γεωγραφική τους θέση και τα στοιχεία για τον προσδιορισμό τους.

Τμήμα 2

Τροποποίηση ή καταγγελία της σύμβασης — Υποχρεώσεις του αιτούντος*Άρθρο 6*

Εάν τα συμβαλλόμενα μέρη τροποποιήσουν ή καταγγείλουν τη σύμβαση μετά την υποβολή αίτησης για ενίσχυση εκ μέρους του αιτούντος, ο αιτών δύναται να εξακολουθήσει να αιτείται τη χορήγηση πληρωμής μόνον εάν, προκειμένου να καταστεί δυνατή η διεξαγωγή όλων των αναγκαίων ελέγχων, ενημερώσει την αρμόδια αρχή της χώρας του σχετικά με την τροποποίηση ή την καταγγελία το αργότερο μέχρι την τελευταία ημερομηνία που προβλέπεται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος για την τροποποίηση της αίτησης καταβολής ενίσχυσης.

Άρθρο 7

Με την επιφύλαξη του άρθρου 6, εάν ο αιτών ενημερώσει την αρμόδια αρχή ότι, λόγω ειδικών συνθηκών, δεν μπορεί να παράσχει το σύνολο ή μέρος των πρώτων υλών που προσδιορίζεται στη σύμβαση, η αρμόδια αρχή δύναται, αφού λάβει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για τις ειδικές αυτές συνθήκες, να επιτρέψει την τροποποίηση της σύμβασης στο βαθμό που δικαιολογείται, ή την καταγγελία της.

▼B

Σε περίπτωση που η τροποποίηση της σύμβασης οδηγεί σε μείωση της έκτασης που καλύπτεται από τη σύμβαση ή εάν η σύμβαση καταγγελθεί, για να διατηρήσει το δικαίωμά του για ενίσχυση, ο αιτών υποχρεούται:

- α) να επαναφέρει την εν λόγω έκταση σε αγροανάπτυξη με κάθε μέσον που επιτρέπεται από την αρμόδια αρχή·
- β) να μην πωλήσει, παραχωρήσει ή χρησιμοποιήσει τις πρώτες ύλες που καλλιεργήθηκαν σε γαίες που τέθηκαν εκτός της σύμβασης.

Άρθρο 8

Με την επιφύλαξη του άρθρου 6 ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής δύναται να αλλάξει τις βασικές τελικές χρήσεις που προβλέπονται για τις πρώτες ύλες, που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο στ), αφού οι πρώτες ύλες, για τις οποίες έχει συναφθεί σύμβαση, παραδοθούν στον λήπτη ή πρώτο μεταποιητή και πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου 10 παράγραφος 1 και στο άρθρο 13 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο.

Η αλλαγή των τελικών χρήσεων πρέπει να είναι σύμφωνη με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο άρθρο 13 παράγραφος 3.

Ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής πρέπει προηγουμένως να ενημερώσει την οικεία αρμόδια αρχή ώστε να καταστεί δυνατή η διενέργεια όλων των αναγκαίων ελέγχων.

Τμήμα 3

Αντιπροσωπευτικές αποδόσεις και ποσότητες προς παράδοση

Άρθρο 9

1. Για τις πρώτες ύλες, οι οποίες δύναται να υπάγονται σε καθεστώς αγοράς από τη δημόσια παρέμβαση εκτός του καθεστώτος αυτού, καθώς επίσης και για τους σπόρους αγριογούγγυλης και αγριοκράμβης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 1205 00 90, εξαιρουμένων των ποικιλιών μεγάλης περιεκτικότητας σε ερουκικό οξύ, και των σπόρων ηλιοτροπίου που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1206 00 91 ή στον κωδικό ΣΟ 1206 00 99, τα κράτη μέλη καθορίζουν κάθε χρόνο, πριν από τη συγκομιδή, αντιπροσωπευτικές αποδόσεις, οι οποίες πρόκειται να επιτευχθούν. Οι αντιπροσωπευτικές αυτές αποδόσεις πρέπει να καθορίζονται:

- α) είτε σε ατομική βάση για τις συγκεκριμένες εκμεταλλεύσεις·
- β) είτε σε τοπική βάση.

2. Στην περίπτωση της παραγράφου 1 στοιχείο β), τα κράτη μέλη επιλέγουν τις γεωγραφικές θέσεις που πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των αποδόσεων αυτών, οι οποίες μπορεί, αλλά δεν πρέπει, να αντιστοιχούν στις περιφέρειες που έχουν καθοριστεί βάσει του σχεδίου περιφερειακής διαίρεσης που καταρτίζεται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999. Κάθε χρόνο, πριν από τη συγκομιδή, τα κράτη μέλη ενημερώνουν τους ενδιαφερόμενους αιτούντες για τις αντιπροσωπευτικές αυτές αποδόσεις:

- α) το αργότερο μέχρι τις 31 Ιουλίου, για τις πρώτες ύλες που μπορεί να υπάγονται σε καθεστώς αγοράς από τη δημόσια παρέμβαση εκτός του παρόντος καθεστώτος και για τους σπόρους αγριογούγγυλης ή αγριοκράμβης που αναφέρονται στη παράγραφο 1·
- β) το αργότερο μέχρι τις 31 Αυγούστου, για τους σπόρους ηλιοτροπίου που αναφέρονται στη παράγραφο 1.

Άρθρο 10

1. Ο αιτών δηλώνει στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται τη συνολική ποσότητα συγκομισθείσας πρώτης ύλης, ανά είδος, και επιβεβαιώνει την ποσότητα που παραδόθηκε και το συμβαλλόμενο μέρος στο οποίο παρέδωσε την εν λόγω πρώτη ύλη.

▼B

2. Για τις πρώτες ύλες που αναφέρονται στο άρθρο 9, η πράγματι παραδοθείσα ποσότητα από τον αιτούντα στον λήπτη ή πρώτο μεταποιητή πρέπει τουλάχιστον να συμφωνεί με την αντιπροσωπευτική ατομική απόδοση, ή, ανάλογα με την περίπτωση, με την τοπική αντιπροσωπευτική απόδοση για τα συγκεκριμένα αγροτεμάχια, όπως ορίζεται από τα κράτη μέλη βάσει του εν λόγω άρθρου.

Ωστόσο σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, τα κράτη μέλη δύναται, κατ' εξαίρεση, να αποδεχτούν μειωμένη μέχρι και 10 % απόδοση.

Εξάλλον σε περιπτώσεις που η αρμόδια αρχή έχει επιτρέψει τροποποίηση ή καταγγελία της σύμβασης, σύμφωνα με το άρθρο 7, τότε η αρμόδια αρχή δύναται να μειώσει την ποσότητα την οποία καλείται να παραδώσει ο αιτών βάσει των διατάξεων του πρώτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου, στο βαθμό που αυτό φαίνεται δικαιολογημένο.

Άρθρο 11

Όταν για μια δεδομένη πρώτη ύλη ο αιτών δεν παραδίδει την ποσότητα που απαιτείται βάσει του παρόντος κανονισμού, τότε, για τους σκοπούς του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92, θεωρείται ότι δεν πληροί τις υποχρεώσεις του όσον αφορά τα αγροτεμάχια σε αγροανάπαυση για μη διατροφικούς σκοπούς, σε σχέση με έκταση που υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας τη συνολική έκταση της γης, που τελεί υπό καθεστώς παύσης της καλλιέργειας και την οποία χρησιμοποίησε για να παραγάγει τη συγκεκριμένη πρώτη ύλη στο πλαίσιο του καθεστώτος που θεσπίζεται από τον παρόντα κανονισμό, επί την αναλογική μείωση της παραδοθείσας πρώτης ύλης.

Τμήμα 4

Όροι καταβολής ενίσχυσης

Άρθρο 12

1. Για τη γη που έχουν τεθεί σε αγροανάπαυση σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1251/1999, η καταβολή της ενίσχυσης στον αιτούντα μπορεί να γίνει πριν από τη μεταποίηση της πρώτης ύλης. Ωστόσο, η πληρωμή αυτή μπορεί μόνον να πραγματοποιηθεί όταν η ποσότητα της πρώτης ύλης που απαιτείται να παραδοθεί στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, έχει παραδοθεί στο λήπτη ή πρώτο μεταποιητή και εάν:

- α) έχει πραγματοποιηθεί δήλωση που αναφέρεται στο άρθρο 10·
- β) έχει κατατεθεί αντίγραφο της σύμβασης στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής, πληρούνται οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 και έχουν διαβιβασθεί από τον λήπτη ή τον πρώτο μεταποιητή τα στοιχεία που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο·
- γ) η αρμόδια αρχή έλαβε αποδείξεις για τη σύσταση ολόκληρης της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2·
- δ) η αρμόδια αρχή που είναι επιφορτισμένη με την καταβολή της ενίσχυσης έχει εξακριβώσει για κάθε αίτημα ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 4.

2. Στην περίπτωση διετούς καλλιέργειας όπου η συγκομιδή και, επομένως, η παράδοση της πρώτης ύλης πραγματοποιείται κατά το δεύτερο έτος της συγκομιδής, η καταβολή της ενίσχυσης πραγματοποιείται κατά τα δύο διαδοχικά έτη μετά τη σύναψη της σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 4, υπό τον όρο ότι οι αρμόδιες αρχές επιβεβαιώνουν ότι:

- α) έχουν τηρηθεί οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β), με εξαίρεση την ανακοίνωση των πληροφοριών που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο και στοιχείο δ) από το πρώτο έτος της συγκομιδής·
- β) έχουν τηρηθεί οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στη παράγραφο 1 στοιχεία α) και γ), καθώς και η ανακοίνωση των πληροφοριών



που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, κατά το δεύτερο έτος.

Ωστόσο, για το πρώτο έτος καλλιέργειας, η πληρωμή πραγματοποιείται μόνον εάν η αρμόδια αρχή παραλάβει την απόδειξη της σύστασης του 50 % της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2.

Τμήμα 5

Σύμβαση και υποχρεώσεις του λήπτη και του πρώτου μεταποιητή

Άρθρο 13

1. Ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής, καταθέτει αντίγραφο της σύμβασης στην οικεία αρμόδια αρχή:

- α) όσον αφορά τις πρώτες ύλες οι οποίες πρόκειται να σπαρθούν κατά το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου έως και τις 31 Δεκεμβρίου, το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου του επόμενου έτους, ή
- β) όσον αφορά τις πρώτες ύλες οι οποίες πρόκειται να σπαρθούν κατά το χρονικό διάστημα από την 1η Ιανουαρίου έως και τις 30 Ιουνίου, μέχρι την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή της αίτησης χορήγησης ενίσχυσης βάσει της έκτασης του σχετικού έτους και στο σχετικό κράτος μέλος.

Εάν ο αιτών και ο λήπτης ή πρώτος μεταποιητής τροποποιήσουν ή καταγγείλουν τη σύμβαση πριν τη λήξη της προθεσμίας στην οποία αναφέρεται το άρθρο 6, οποιουδήποτε έτους, ο λήπτης ή πρώτος μεταποιητής καταθέτει αντίγραφο της εν λόγω τροποποιηθείσας ή καταγγελλθείσας σύμβασης στην οικεία αρμόδια αρχή το αργότερο μέχρι την εν λόγω ημερομηνία.

2. Η αρμόδια αρχή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ελέγχει αν οι συμβάσεις που υποβάλλονται τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφος 1. Αν οι όροι δεν τηρούνται, πρέπει να ενημερώνεται η αρμόδια αρχή του αιτούντος.

Προκειμένου να καταστεί δυνατός ο εν λόγω έλεγχος, ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής υποβάλλει στην αρμόδια αρχή του τα αναγκαία στοιχεία που αφορούν την συγκεκριμένη αλυσίδα μεταποίησης, και ιδίως τα στοιχεία που αφορούν τις τιμές και τους τεχνικούς συντελεστές μεταποίησης, τα οποία χρησιμοποιούν για τον προσδιορισμό των ποσοτήτων τελικού προϊόντος που μπορούν να ληφθούν. Οι συντελεστές αυτοί είναι οι αναφερόμενοι στο άρθρο 21 παράγραφος 1.

3. Για τον έλεγχο της τήρησης των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 1, η σχετική αρμόδια αρχή συγκρίνει, βάσει των στοιχείων της παραγράφου 2, το σύνολο της αξίας κάθε μη εδωδίου προϊόντος με το σύνολο της αξίας όλων των άλλων προϊόντων που έχουν ληφθεί από την ίδια μεταποίηση αλλά προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα. Κάθε αξία είναι το γινόμενο της αντίστοιχης ποσότητας, πολλαπλασιαζομένης επί το μέσο όρο των τιμών εκ του εργοστασίου, οι οποίες αποδεδειγμένα ίσχυαν κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας. Στην περίπτωση που οι τιμές αυτές δεν είναι διαθέσιμες, η αρμόδια αρχή καθορίζει τις κατάλληλες τιμές, βασιζόμενη κυρίως στα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

4. Ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής που έχει λάβει την πρώτη ύλη από τον αιτούντα, ανακοινώνει στην οικεία αρμόδια αρχή την ποσότητα πρώτης ύλης που έλαβε, αναφέροντας το είδος, καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του συμβαλλόμενου μέρους που παρέδωσε την πρώτη ύλη, τον τόπο παράδοσης και τον αριθμό της σχετικής σύμβασης, εντός προθεσμίας που καθορίζεται από τα κράτη μέλη, κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται ότι η ενίσχυση μπορεί να καταβληθεί εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999.

Ο λήπτης ανακοινώνει στην οικεία αρμόδια αρχή το όνομα και τη διεύθυνση του πρώτου μεταποιητή, το αργότερο εντός 40 εργάσιμων ημερών από την παράδοση στον εν λόγω πρώτο μεταποιητή. Ο πρώτος μεταποιητής ενημερώνει, με τη σειρά του, την οικεία αρμόδια αρχή για το όνομα και τη διεύθυνση του λήπτη ο οποίος παρέδωσε την πρώτη

▼B

ύλη, για την ποσότητα και το είδος της πρώτης ύλης που παρελήφθη και για την ημερομηνία παράδοσης, εντός 40 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της από τον εν λόγω πρώτο μεταποιητή.

Στην περίπτωση που η παράδοση της πρώτης ύλης στον πρώτο μεταποιητή δεν πραγματοποιείται απευθείας από τον λήπτη, ο τελευταίος ενημερώνει την οικεία αρμόδια αρχή σχετικά με το όνομα και τη διεύθυνση των προσώπων που έχουν μεσολαβήσει στο κύκλωμα της παράδοσης, συμπεριλαμβανομένου του ονόματος και της διεύθυνσης του πρώτου μεταποιητή. Η ανακοίνωση αυτή πρέπει να γίνει εντός 40 εργάσιμων ημερών μετά την παραλαβή της πρώτης ύλης από τον πρώτο μεταποιητή.

Κάθε πρόσωπο που μεσολαβεί ενημερώνει με τη σειρά του την οικεία αρμόδια αρχή, εντός 40 εργάσιμων ημερών από την συναλλαγή, σχετικά με το όνομα και τη διεύθυνση του αγοραστή της πρώτης ύλης, καθώς και σχετικά με την ποσότητα που πωλήθηκε σε αυτόν.

Σε περίπτωση που οι αρμόδιες αρχές είναι διαφορετικές, η αρμόδια αρχή του πρώτου μεταποιητή και η αρμόδια αρχή κάθε προσώπου που μεσολαβεί στο κύκλωμα της παράδοσης της πρώτης ύλης που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο ανακοινώνουν στην αρμόδια αρχή του λήπτη τις ποσότητες που παραδόθηκαν στον πρώτο μεταποιητή.

Εάν το κράτος μέλος του λήπτη ή του πρώτου μεταποιητή είναι άλλο από αυτό όπου έχει καλλιεργηθεί η πρώτη ύλη, η σχετική αρμόδια αρχή ενημερώνει την αρμόδια αρχή του αιτούντος εντός 40 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της ανακοίνωσης που αναφέρεται στο πρώτο και τρίτο εδάφιο σχετικά με τη συνολική ποσότητα της πρώτης ύλης που έχει παραδοθεί.

Τμήμα 6

Ισοδυναμία των υποπροϊόντων

Άρθρο 14

▼M1

1. Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 13, η αρμόδια αρχή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του άρθρου αυτού ενημερώνει την Επιτροπή το συντομότερο δυνατόν, και μέχρι τις 30 Ιουνίου του έτους κατά το οποίο συγκομίστηκε η πρώτη ύλη, σχετικά με την προβλεπόμενη συνολική ποσότητα, ανά είδος, υποπροϊόντων που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα, όπως προκύπτει από τις συμβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4, στην περίπτωση κατά την οποία οι εν λόγω συμβάσεις αφορούν σπόρους αγριογογγύλης, αγριοκράμβης, ηλιοτρόπιου ή κουκιά σόγιας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 1205 00 90, 1206 00 91, 1206 00 99 ή 1201 00 90.

2. Η Επιτροπή υπολογίζει την προβλεπόμενη συνολική ποσότητα των υποπροϊόντων που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή από τα ζώα, εκφραζόμενη σε ισοδύναμο αλεύρου σόγιας, βάσει των πληροφοριών που θα έχουν παρασχεθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1, εφαρμόζοντας τη μέθοδο που βασίζεται στους ακόλουθους συντελεστές:

- πλακούντες σόγιας: 48 %,
- πλακούντες αγριοκράμβης: 32 %,
- πλακούντες ηλιοτρόπιου: 28 %.

Αν, βάσει του υπολογισμού που πραγματοποιείται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, η Επιτροπή διαπιστώσει υπέρβαση του ανωτάτου ορίου του 1 εκατομμυρίου τόνων υποπροϊόντων που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα, καθορίζει, το ταχύτερο δυνατό, και το αργότερο μέχρι τις 31 Ιουλίου του έτους κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε η συγκομιδή της πρώτης ύλης, το ποσοστό μείωσης που πρέπει να εφαρμοσθεί σε κάθε σύμβαση, με σκοπό τον υπολογισμό της μέγιστης ποσότητας υποπροϊόντων που μπορεί να προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα.

▼B

Τμήμα 7

Εγγυήσεις

Άρθρο 15

1. Ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής καταθέτει το σύνολο της εγγύησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στην αρμόδια αρχή, μέχρι την τελευταία ημέρα της προθεσμίας για την υποβολή αίτησης ενίσχυσης κατά το συγκεκριμένο έτος και στο οικείο κράτος μέλος.
2. Η εγγύηση, για κάθε πρώτη ύλη, υπολογίζεται σε 250 ευρώ ανά εκτάριο, πολλαπλασιαζόμενο επί τη συνολική έκταση που τελεί υπό καθεστώς παύσης της καλλιέργειας στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος, που υπάγεται σε σύμβαση που έχει συναφθεί με τον λήπτη ή πρώτο μεταποιητή και που χρησιμοποιείται για την παραγωγή της εν λόγω πρώτης ύλης.
3. Εάν η σύμβαση τροποποιηθεί ή καταγγεληθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 ή το άρθρο 7, τότε η εγγύηση προσαρμόζεται αναλόγως.

▼M1

4. Η εγγύηση αποδεσμεύεται, κατ' αναλογία, για κάθε πρώτη ύλη, στο μέτρο που η αρμόδια αρχή του λήπτη ή του πρώτου μεταποιητή έχει λάβει την απόδειξη:
 - α) ότι η εν λόγω ποσότητα πρώτων υλών έχει μεταποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο στ), λαμβανομένης υπόψη, εφόσον παρίσταται ανάγκη, κάθε τροποποίησης που έχει πραγματοποιηθεί δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 8, και
 - β) όταν η σύμβαση αφορά σπέρματα αγριογογγύλης, αγριοκράμβης, ηλιοτροπίου ή κουκιά σόγιας που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 1205 00 90, 1206 00 91, 1206 00 99 ή 1201 00 90 και εφόσον εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2, ότι οι ποσότητες των υποπροϊόντων που υπερβαίνουν τη μέγιστη ποσότητα και οι οποίες προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα έτυχαν άλλων δυνατοτήτων διάθεσης εκτός της αγοράς εδώδιμων προϊόντων.

▼B

5. Χωρίς την επιφύλαξη της παραγράφου 4:
 - α) όταν ο λήπτης καταθέτει την εγγύηση, η εγγύηση αυτή πρέπει να αποδεσμεύεται μετά την παράδοση της εν λόγω πρώτης ύλης στον πρώτο μεταποιητή·
 - β) όταν ο μεταποιητής καταθέτει εγγύηση, η εγγύηση αυτή αποδεσμεύεται μετά την παράδοση της πρώτης ύλης ή των ενδιάμεσων προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης, σε άλλον μεταποιητή,

υπό τον όρο ότι η αρμόδια αρχή του μέρους που πωλεί ή παραχωρεί τα προϊόντα αυτά διαθέτει την απόδειξη ότι το μέρος που αγόρασε ή έλαβε τα προϊόντα αυτά κατάθεσε εγγύηση ισοδύναμη στην οικεία αρμόδια αρχή.

Άρθρο 16

1. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου πραγματοποιείται οποιαδήποτε εργασία μεταποίησης, λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι μεταποιητές στο έδαφός της παρέχουν όλες τις διασφαλίσεις όσον αφορά τις υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει.

▼M1

2. Οι ακόλουθες υποχρεώσεις αποτελούν πρωτογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85:
 - α) η υποχρέωση να υποστούν μεταποίηση κατά κύριο λόγο οι ποσότητες πρώτης ύλης στα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στη σύμβαση·
 - β) η υποχρέωση να εξευρεθούν άλλες δυνατότητες διάθεσης εκτός της αγοράς εδώδιμων προϊόντων για τις ποσότητες υποπροϊόντων που υπερβαίνουν τη μέγιστη ποσότητα που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα, όταν εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2.

▼M1

Η μεταποίηση σε ένα ή περισσότερα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ πρέπει να πραγματοποιηθεί για τις 31 Ιουλίου του δευτέρου έτους που έπεται του έτους συγκομιδής της πρώτης ύλης από τον αιτούντα. Η εν λόγω ημερομηνία λήξης πρέπει επίσης να τηρείται για τη διάθεση εκτός της αγοράς εδωδίων προϊόντων της ποσότητας υποπροϊόντων που υπερβαίνει τη μέγιστη ποσότητα που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα, όταν εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2.

▼B

3. Ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής αναλαμβάνει τις ακόλουθες υποχρεώσεις οι οποίες αποτελούν δευτερογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85:

- α) υποχρέωση παραλαβής του συνόλου των πρώτων υλών που παραδίδει ο αιτών σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3·
- β) υποχρέωση κατάθεσης αντιγράφου της σύμβασης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1·
- γ) υποχρέωση ανακοίνωσης στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4, πρώτο, δεύτερο και τρίτο εδάφιο·
- δ) υποχρέωση σύστασης εγγύησης σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1.

Τμήμα 8

Έγγραφα για πώληση, παραχώρηση ή παράδοση σε άλλο κράτος μέλος ή εξαγωγή*Άρθρο 17*

Σε περίπτωση που ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής πωλήσει ή παραχωρήσει τις πρώτες ύλες ή τα ενδιάμεσα προϊόντα ή/και τα παραπροϊόντα ή υποπροϊόντα που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 4, σε μεταποιητή εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος, τα προϊόντα συνοδεύονται από το αντίτυπο ελέγχου T5, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Στη θέση 104, «άλλες ενδείξεις», του αντιτύπου ελέγχου T5, αναγράφεται μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Producto destinado a su transformación o entrega de acuerdo con lo establecido en el artículo 4 del Reglamento (CE) nº 2461/1999 de la Comisión
- Skal anvendes til forarbejdning eller levering i overensstemmelse med artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2461/1999
- Zur Verarbeitung oder Lieferung gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 2461/1999 der Kommission zu verwenden
- Πρέπει να χρησιμοποιηθεί για μεταποίηση ή παράδοση σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2461/1999 της Επιτροπής
- To be used for processing or delivery in accordance with Article 4 of Commission Regulation (EC) No 2461/1999
- À utiliser pour transformation ou livraison conformément aux dispositions de l'article 4 du règlement (CE) nº 2461/1999 de la Commission
- Da consegnare o trasformare conformemente all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 2461/1999 della Commissione
- Te gebruiken voor verwerking of aflevering overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2461/1999 van de Commissie
- A utilizar para transformação ou entrega em conformidade com o artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 2461/1999 da Comissão
- Käytetään jalostamiseen tai toimittamiseen komission asetuksen (EY) N:o 2461/1999 mukaisesti
- Används till bearbetning eller leverans i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2461/1999.

▼B

Οι διατάξεις του πρώτου και δεύτερου εδαφίου εφαρμόζονται για όλες τις μεταγενέστερες πωλήσεις στους μεταποιητές εγκατεστημένους σε άλλα κράτη μέλη, μέχρι την παρασκευή του τελικού προϊόντος που αναφέρεται στη σύμβαση. Στην περίπτωση των παραπροϊόντων ή υποπροϊόντων, εφαρμόζονται μόνο στην περίπτωση που για το εν λόγω προϊόν χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή, εφόσον ληφθεί από πρώτες ύλες που καλλιεργούνται εκτός του παρόντος καθεστώτος.

Άρθρο 18

1. Στην περίπτωση που η παράδοση της πρώτης ύλης στον πρώτο μεταποιητή δεν πραγματοποιείται, εν μέρει ή εν όλω, από λήπτη που είναι εγκατεστημένος σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο του πρώτου μεταποιητή, ο εν λόγω λήπτης καταρτίζει το αντίτυπο ελέγχου T5 και αναφέρει στην θέση 104, «άλλες ενδείξεις», του αντιτύπου τα ακόλουθα:

- α) την ποσότητα που έχει παραδοθεί απευθείας από αυτόν στον πρώτο μεταποιητή·
- β) το όνομα και τη διεύθυνση του πρώτου μεταποιητή·
- γ) τα ονόματα και τις διευθύνσεις των άλλων προσώπων που μεσολάβησαν στο κύκλωμα παράδοσης, ακόμη και αν αυτά βρίσκονται στο κράτος μέλος όπου έχει πραγματοποιηθεί η πρώτη μεταποίηση·
- δ) τις ποσότητες που έχουν παραδοθεί από καθένα από τα άλλα πρόσωπα που έχουν μεσολαβήσει.

2. Κάθε πρόσωπο που έχει μεσολαβήσει στο κύκλωμα παράδοσης κατά την έννοια της παραγράφου 1 στοιχείο γ), το οποίο δεν είναι εγκατεστημένο στο κράτος μέλος του πρώτου μεταποιητή, συμπληρώνει το αντίτυπο ελέγχου T5 και αναφέρει στην θέση 104 «άλλες ενδείξεις» το όνομα και τη διεύθυνση του λήπτη, καθώς και τα στοιχεία που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο, στοιχεία α) και β).

Άρθρο 19

Στην περίπτωση που ένα ή περισσότερα από τα τελικά προϊόντα, ενδιάμεσα προϊόντα, παραπροϊόντα ή υποπροϊόντα τα οποία αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 4 προορίζονται για εξαγωγή προς τρίτες χώρες, η μεταφορά τους στο εσωτερικό της Κοινότητας καλύπτεται από αντίτυπο ελέγχου T5, το οποίο εκδίδεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου έχει ληφθεί το τελικό προϊόν.

Στη θέση 104 «άλλες ενδείξεις» του αντιτύπου ελέγχου T5 εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη:

- Este producto no podrá acogerse a ninguna de las medidas previstas en el apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) nº 1258/1999 del Consejo,
- De finansieringsforanstaltninger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 kan ikke anvendes på dette produkt,
- Dieses Erzeugnis kommt für keine Finanzierungen gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1258/1999 des Rates in Betracht,
- Το προϊόν αυτό δεν μπορεί να επωφεληθεί από τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου,
- This product shall not qualify for any benefit pursuant to Article 1(2) of Council Regulation (EC) No 1258/1999.
- Ce produit ne peut pas bénéficier des financements prévus à l'article 1^{er} paragraphe 2 du règlement (CE) nº 1258/1999 du Conseil,
- Questo prodotto non può beneficiare delle misure di cui all'articolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 1258/1999 del Consiglio,
- Dit product komt niet in aanmerking voor financieringen als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad,

▼B

- O presente produto não pode beneficiar de medidas ao abrigo do n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1258/1999 do Conselho,
- Tähän tuotteeeseen ei sovelleta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999 1 artiklan 2 kohdan mukaisia toimenpiteitä,
- De åtgärder som avses i artikel 1.2. i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 kan inte användas för denna produkt.

Οι διατάξεις που προβλέπονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο εφαρμόζονται μόνον στην περίπτωση που το συγκεκριμένο τελικό προϊόν, ενδιάμεσο προϊόν, παραπροϊόν ή υποπροϊόν που προβλέπεται στο παράρτημα ΙΙΙ και για το οποίο έχει συναφθεί σύμβαση σύμφωνα με το άρθρο 4 επωφελείται από επιστροφές κατά την εξαγωγή, εφόσον ληφθεί από τις πρώτες ύλες οι οποίες έχουν καλλιεργηθεί εκτός του παρόντος καθεστώτος.

Τμήμα 9

Έλεγχοι

Άρθρο 20

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τα μητρώα, τα οποία τηρεί κάθε λήπτης και μεταποιητής.

Στη περίπτωση του λήπτη τα μητρώα αναφέρουν τουλάχιστον τα ακόλουθα:

- α) ποσότητες όλων των πρώτων υλών που έχουν αγορασθεί και πωληθεί για μεταποίηση στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος·
- β) όνομα και διεύθυνση των επόμενων αγοραστών/μεταποιητών.

Στην περίπτωση του μεταποιητή, τα μητρώα προσδιορίζουν τακτικά, σε χρονικά διαστήματα που θα ορίσει η αρμόδια αρχή τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τις ποσότητες όλων των πρώτων υλών που έχουν αγορασθεί με σκοπό τη μεταποίηση·
- β) τις ποσότητες όλων των πρώτων υλών που έχουν μεταποιηθεί, καθώς και ποσότητες και είδη των τελικών προϊόντων, παραπροϊόντων και υποπροϊόντων που έχουν ληφθεί από αυτές·
- γ) τις απώλειες κατά τη μεταποίηση·
- δ) τις ποσότητες που έχουν καταστραφεί, καθώς και αιτιολογία αυτής της ενέργειας·
- ε) τις ποσότητες και είδη προϊόντων που έχουν πωληθεί ή παραχωρηθεί από το μεταποιητή και τιμές αυτών·
- στ) το όνομα και τη διεύθυνση των επόμενων αγοραστών/μεταποιητών.

Άρθρο 21

1. Η αρμόδια αρχή του λήπτη, καθώς και εκείνες των κρατών μελών όπου έχει πραγματοποιηθεί μεταποίηση, διενεργούν ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων των φυσικών ελέγχων και εξέτασης των εμπορικών εγγράφων, προκειμένου να εξακριβώσουν, στην περίπτωση του λήπτη, τη συμφωνία μεταξύ των αγορών πρώτων υλών και των αντίστοιχων παραδόσεων και, στην περίπτωση του μεταποιητή, τη συμφωνία, μεταξύ των παραδόσεων πρώτων υλών, τελικών προϊόντων, παραπροϊόντων και υποπροϊόντων.

Η αρμόδια αρχή διενεργεί τον εν λόγω έλεγχο με βάση ιδίως τεχνικούς συντελεστές μεταποίησης για τις σχετικές πρώτες ύλες.

Σε περίπτωση που υπάρχουν οι εν λόγω συντελεστές που αφορούν τις εξαγωγές στην κοινοτική νομοθεσία, εφαρμόζονται. Ελλείψει αυτών, σε περίπτωση που υπάρχουν άλλοι συντελεστές στην κοινοτική νομοθεσία, εφαρμόζονται αυτοί. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις εφαρμόζονται, ειδικότερα, οι συντελεστές που είναι εν γένει αποδεκτοί από την σχετική μεταποιητική βιομηχανία.

▼B

Οι έλεγχοι αποσκοπούν στην εξασφάλιση της ορθής τελικής χρήσης των πρώτων υλών, παραπροϊόντων και υποπροϊόντων, καθώς και της τήρησης των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 1 και του άρθρου 6 παράγραφος 3.

Οι έλεγχοι καλύπτουν τουλάχιστον 10 % των συναλλαγών και των εργασιών μεταποίησης που πραγματοποιούνται στο κράτος μέλος και επιλέγονται από την αρμόδια αρχή βάσει της ανάλυσης των κινδύνων και ενός στοιχείου αντιπροσωπευτικότητας των υποβληθεισών συμβάσεων.

2. Οι αρμόδιες αρχές εντείνουν τους ελέγχους που προβλέπονται στην παράγραφο 1 και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) παρατυπίες που έχουν διαπιστωθεί επί του 3 % τουλάχιστον των ελέγχων που αναφέρονται στην παράγραφο 1·
- β) απόκλιση από τις προηγούμενες αποδόσεις του μεταποιητή·
- γ) διαπίστωση εργασιών μεταποίησης, όπου:
 - i) οι ποσότητες ή αξίες των τελικών προϊόντων, υποπροϊόντων ή παραπροϊόντων είναι δυσανάλογες ή σε σχέση με τους συντελεστές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεύτερο και τρίτο εδάφιο, ή
 - ii) διαπιστώνεται απόκλιση από τα κριτήρια που αφορούν την οικονομική αξία των προϊόντων όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο άρθρο 13 παράγραφος 3.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

Πρώτες ύλες για τις οποίες δεν απαιτείται η σύναψη σύμβασης*Άρθρο 22*

Οι πρώτες ύλες, που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ (εφεξής: «πρώτες ύλες»), δύναται να καλλιεργούνται σε γη που βρίσκεται υπό καθεστώς αγροανάπαυσης, υπό την προϋπόθεση ότι η τελική τους χρήση συνίσταται στην παρασκευή ενός από τα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Δεν αποτελούν αντικείμενο σύμβασης.

Άρθρο 23

1. Προκειμένου να τύχει ενίσχυσης, ο αιτών που επιθυμεί να χρησιμοποιήσει την έκταση που έχει τεθεί σε αγροανάπαυση για την καλλιέργεια πρώτων υλών, αναλαμβάνει γραπτή δέσμευση ενώπιον της αρμόδιας αρχής του οικείου κράτους μέλους, κατά την υποβολή της αίτησης ενίσχυσης, ότι στην περίπτωση της χρησιμοποίησης ή της πώλησης των σχετικών πρώτων υλών, οι εν λόγω πρώτες ύλες θα διατεθούν για τις χρήσεις που περιγράφονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

2. Οι αιτούντες ενημερώνουν την οικεία αρμόδια αρχή κάθε χρόνο, στις αιτήσεις για ενίσχυση βάσει έκτασης, για τα αγροτεμάχια που βρίσκονται υπό καθεστώς αγροανάπαυσης δυνάμει των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, για καλλιέργειες που αντιστοιχούν σε κάθε αγροτεμάχιο, τον κύκλο της καλλιέργειας και την προβλεπόμενη συχνότητα συγκομιδής.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Γενικές διατάξεις

Τμήμα 1

Αποκλεισμός και απαγόρευση σόρρευσης ενισχύσεων

Άρθρο 24

Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρέσουν από το καθεστώς που θεσπίζεται με τον παρόντα κανονισμό οποιαδήποτε πρώτη ύλη που απαριθμείται στο παράρτημα I ή στο παράρτημα II, στην περίπτωση που η ύλη αυτή προκαλεί προβλήματα, για λόγους που σχετίζονται με τη διεξαγωγή ελέγχων, τη δημόσια υγεία, τις επιπτώσεις στο περιβάλλον ή το ποινικό δίκαιο. Στην περίπτωση αυτή, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή την πρώτη ή τις πρώτες ύλες που προτίθενται να εξαιρέσουν, καθώς και την αιτιολογία της εξαίρεσης αυτής.

Άρθρο 25

Οι πρώτες ύλες που απαριθμούνται στο παράρτημα I και που καλλιεργούνται σε έκταση που βρίσκεται υπό καθεστώς προσωρινής παύσης της καλλιέργειας και τα ενδιάμεσα προϊόντα, τελικά προϊόντα, υποπροϊόντα και παραπροϊόντα που προέρχονται απ' αυτές και οι πρώτες ύλες που απαριθμούνται στο παράρτημα II που καλλιεργούνται σε εκτάσεις που βρίσκονται σε αγρανάπαυση και τα προϊόντα που προέρχονται απ' αυτές και η γη χρησιμοποιείται για την παραγωγή των εν λόγω πρώτων υλών δεν είναι επιλέξιμες για:

▼M1

- α) ενέργειες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999·
- β) κοινοτικές ενισχύσεις που προβλέπονται από το κεφάλαιο VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, με εξαίρεση τη στήριξη που παρέχεται βάσει του κόστους φύτευσης για τα είδη ταχείας ανάπτυξης που προβλέπεται στο άρθρο 31 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού.

▼B

Τμήμα 2

Αξιολόγηση και συμπληρωματικά εθνικά μέτρα

Άρθρο 26

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή εντός τριών μηνών από το τέλος κάθε περιόδου εμπορίας, όλα τα στοιχεία που απαιτούνται για την αξιολόγηση του καθεστώτος που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό.

Σε ό,τι αφορά το κεφάλαιο II, οι ανακοινώσεις αυτές περιλαμβάνουν κυρίως τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τις εκτάσεις για κάθε είδος και ποικιλία πρώτης ύλης, καθώς και τις προβλεπόμενες αποδόσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο δ) και τις αντιπροσωπευτικές αποδόσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9·
- β) τις ποσότητες κάθε είδους πρώτης ύλης, οι οποίες δεν έχουν πωληθεί από τους λήπτες·
- γ) τις ποσότητες κάθε τελικού προϊόντος, υποπροϊόντος και παραπροϊόντος που έχει ληφθεί, με ένδειξη της πρώτης ύλης που χρησιμοποιήθηκε.

Σε ό,τι αφορά το κεφάλαιο III, οι ανακοινώσεις περιλαμβάνουν κυρίως την έκταση της γης που βρίσκεται υπό καθεστώς παύσης της καλλιέργειας για κάθε είδος το οποίο καλλιεργείται σε αυτήν.

▼B*Άρθρο 27*

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό.
2. Τα κράτη μέλη δύνανται να θεσπίσουν οποιαδήποτε πρόσθετα μέτρα χρειάζονται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά.

Τμήμα 3

Τελικές διατάξεις*Άρθρο 28*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1586/97 καταργείται την 1η Ιουλίου 2000.

Εξακολουθεί να εφαρμόζεται στις συμβάσεις που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 1999/2000 και των προηγούμενων περιόδων εμπορίας.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 29

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για τις συμβάσεις και τις αιτήσεις ενίσχυσης, που υποβάλλονται στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 2000/2001, καθώς και των επομένων περιόδων εμπορίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Κωδικός ΣΟ	Σύντομη περιγραφή προϊόντων
0602 90 59	Άλλα φυτά της υπαίθρου (π.χ. κενάφ Hibiscus Cannabinus L. και Chenopodium) εξαιρουμένων των Euphorbia lathyris, Sylibum marianum και Isatis tinctoria
0701 90 10	Πατάτες
ex 0713 10 90	Μπιζέλια (Pisum sativum L.) εκτός εκείνων που προορίζονται για σπορά
0713 50 00	Κουκιά και φούλια, εκτός εκείνων που προορίζονται για σπορά
ex 0714 90	Κολοκάσι [εφόσον δεν υποβάλλεται σε διεξεργασία υδρόλυσης όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82 της Επιτροπής ⁽¹⁾ , είτε στη φυσική του κατάσταση είτε ως ενδιάμεσο προϊόν όπως η ινουλίνη, ή ως υποπροϊόν όπως η ολιγοφρουκτόζη είτε ως οποιοδήποτε παραπροϊόν]
0810 30 10	Μαύρα φραγκοστάφυλα
ex 0810 90 85	Καρποί των ειδών Aronia arbutifolia, ιπποφαές το ραμνοειδές και σαμβούκος
0904 20	Καρποί του γένους Capsicum ή του γένους Pimenta, αποξηραμένα ή θρυμματισμένοι ή σε σκόνη
0909	Σπέρματα γλυκάνισου του κοινού, γλυκάνισου του αστεροειδή, μάραθου, κορίανδρου, κύμινου, αγριοκύμινου (κάρου)
0910 50 00	«Curry»
0910 99 10	Σπόροι μοσχόσιτου
ex 0910 99 91	Μπαχαρικά, άλλα πλην των μειγμάτων
ex 0910 99 99	Μπαχαρικά, άλλα πλην των μειγμάτων
1001 90 99	Όλυρα (σπέλτα), μαλακός σίτος και σιμιγάλι που δεν προορίζεται για σπορά
ex 1002 00 00	Σίκαλη, εκτός των σπόρων προς σπορά
1003 00 90	Κριθάρι, εκτός των σπόρων προς σπορά
1004 00 00	Βρώμη, εκτός των σπόρων προς σπορά
1005 90 00	Καλαμπόκι, εκτός των σπόρων προς σπορά
1007 00 90	Σπόροι σόργου, εκτός των υβριδίων προς σπορά
ex 1008 10 00	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι), εκτός των σπόρων προς σπορά
ex 1008 20 00	Κεχρί, εκτός των σπόρων προς σπορά
ex 1008 90 10	Τριτικάλι, εκτός των σπόρων προς σπορά
ex 1008 90 90	Άλλα σιτηρά, εκτός των σπόρων προς σπορά
1201 00 90	Κουκιά σόγιας, εκτός των σπόρων προς σπορά
1202 20 00	Αράπικα φυστίλια χωρίς κέλυφος
▼ M2	
ex 1204 00 90	Σπόροι λιναριού, εκτός από εκείνους που προορίζονται για σπορά, αλλά για σκοπούς άλλους εκτός από την παραγωγή ινών
▼ B	
ex 1205 00 90	Σπέρματα αγριογογγύλης ή αγριοκράμβης εκτός από εκείνα που προορίζονται για σπορά [μόνον τα είδη που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφου 1 και 2 στοιχεία α), β) και ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 της Επιτροπής ⁽²⁾
1206 00 91	Σπόροι ηλιάνθου, εκτός των σπόρων προς σπορά
1206 00 99	
1207 30 90	Σπέρματα κίκεως, εκτός εκείνων που προορίζονται για σπορά
1207 40 90	Σπέρματα σουσαμιού, εκτός από εκείνα που προορίζονται για σπορά

▼B

Κωδικός ΣΟ	Σύντομη περιγραφή προϊόντων
1207 50 90	Σπέρματα σιναπιού, εκτός από εκείνα που προορίζονται για σπορά
1207 60 90	Σπέρματα κνήκου, εκτός από εκείνα που προορίζονται για σπορά
▼<u>M2</u>	
▼<u>B</u>	
1207 99 99	Άλλοι ελαιούχοι σπόροι και καρποί που δεν αναφέρονται εκτός εκείνων οι οποίοι προορίζονται προς σπορά
ex 1209 29	Πικρά λούπινα
ex 1211	Φυτά και μέρη φυτών (συμπεριλαμβανομένων και των σπόρων και των καρπών) των ειδών που χρησιμοποιούνται κυρίως στην αρωματοποιία, την ιατρική ή για χρήσεις εντομοκτόνες, μυκητοκτόνες ή παρόμοιες εκτός της λεβάντας, λεβαντίνης και σαλβίας
1212 91	Ζαχαρότευλα [εφόσον δεν παράγεται ζάχαρη, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82, είτε ως ενδιάμεσο προϊόν είτε ως παραπροϊόν ή υποπροϊόν]
1212 99 10	Ρίζες κικωρίου [εφόσον δεν υποβάλλονται σε επεξεργασία γνωστή ως υδρόλυση όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1443/82, είτε στη φυσική τους κατάσταση είτε ως ενδιάμεσο προϊόν όπως η ινουλίνη, ή ως υποπροϊόν όπως η ολιγοφρουκτόζη είτε ως οποιοδήποτε παραπροϊόν]
1214	Γογγύλια Σουηδίας, (γογγυλοκράμβες), τεύτλα κτηνοτροφικά, ρίζες κτηνοτροφικές χορτονομές (foin, luzerne), τριφύλλια, κτηνοτροφικά λαχανικά, χορτονομές λούπινου, βίκου και παρόμοια κτηνοτροφικά φυτά
Κεφάλαιο 14	Φυτικές πλεκτικές ύλες, για παραγέμισμα ή ύλες που χρησιμοποιούνται για σκούπες και βούρτσες και φυτικά προϊόντα που δεν περιγράφονται ή περιλαμβάνονται αλλού [π.χ. σόργο για σκούπες (Sorghum vulgare var. technicum)]

(1) ΕΕ L 158 της 9.6.1982, σ. 17.

(2) ΕΕ L 280 της 30.10.1999, σ. 43.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Κωδικός ΣΟ	Σύντομη περιγραφή των προϊόντων
ex 0602 90 41	Δασικά δένδρα βραχύβιας αμειψισποράς με μέγιστη περίοδο καλλιέργειας δέκα έτη
ex 0602 90 49	Δένδρα, δενδρύλλια και χαμόδενδρα που παράγουν φυτικό υλικό που καλύπτεται από τον κωδικό ΣΟ 1211 και το κεφάλαιο 14 της συνδυασμένης ονοματολογίας, εξαιρουμένων εκείνων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα
ex 0602 90 51	Πολυετή φυτά της υπαίθρου (π.χ. <i>Miscanthus sinensis</i>), άλλα πλην εκείνων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα, κυρίως εκείνα που παράγουν φυτικό υλικό που καλύπτεται από τον κωδικό ΣΟ 1211, άλλα πλην της λεβάντας, λεβαντίνης και το κεφάλαιο 14 της συνδυασμένης ονοματολογίας
ex 0602 90 59	<i>Euphorbia lathyris</i> , <i>Sylibum marianum</i> και <i>Isatis tinctoria</i>
1211 90 95	<i>Digitalis lanata</i> , <i>Secale cornutum</i> και <i>Hypericum perforatum</i> , εξαιρουμένων εκείνων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Τελικά προϊόντα των οποίων η παρασκευή επιτρέπεται από πρώτες ύλες που αναφέρονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ:

- όλα τα προϊόντα της συνδυασμένης ονοματολογίας των κεφαλαίων 25 έως 99,
- όλα τα προϊόντα που εμπίπτουν στο κεφάλαιο 15 της συνδυασμένης ονοματολογίας και τα οποία προορίζονται για χρήσεις άλλες από την κατανάλωσή τους από τον άνθρωπο ή τα ζώα,
- τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 2207 20 00, για άμεση χρήση σε καύσιμα ή για τη μεταποίηση προκειμένου να χρησιμοποιηθούν σε καύσιμα,
- υλικά συσκευασίας που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ ex 1904 10 και ex 1905 90 90, υπό την προϋπόθεση ότι έχει αποδειχθεί ότι τα προϊόντα δεν προορίζονται για βρώση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού,
- λευκό (φύτρα) μανιταριών που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 0602 91 10,
- γομαλάκα, γόμες, ρητίνες, γόμες-ρητίνες και βάλαμα φυτικά που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 1301,
- χυμοί και εκχυλίσματα οπίου που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 1302 11 00,
- χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά πυρέθρου ή ριζών φυτών με rotenona που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 1302 14 00,
- άλλα βλεννώδη και ηχητικά που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 1302 39 00,
- όλα τα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι και τα παράγωγά τους που λαμβάνονται από ενδιάμεσες διαδικασίες μεταποίησης και τα οποία χρησιμοποιούνται ως καύσιμα σε σταθμούς παραγωγής ενέργειας,
- όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ και τα μεταποιημένα παράγωγά τους που προορίζονται για ενεργειακούς σκοπούς,

▼M2

- *Miscanthus sinensis* που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0602 90 51, τεμαχισμένο, που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως στρωμή για άλογα, για οργανική λίπανση, πρόσθετο για τη βελτίωση κοπροχωμάτων, στρωμή για την ξήρανση και το καθαρίσμα φυτών,

▼B

- όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 87/1999⁽²⁾, υπό τον όρο ότι δεν λαμβάνονται από σιτηρά ή πατάτες που καλλιεργούνται σε εκτάσεις που ευρίσκονται υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας και δεν περιέχουν προϊόντα που προκύπτουν από σιτηρά ή πατάτες που καλλιεργούνται σε εκτάσεις που ευρίσκονται υπό καθεστώς αγρανάπαυσης,
- όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής⁽⁴⁾, υπό τον όρο ότι δεν λαμβάνονται από ζαχαρότευτλα που καλλιεργούνται σε εκτάσεις που ευρίσκονται υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας και δεν περιέχουν προϊόντα που προκύπτουν από ζαχαρότευτλα που καλλιεργούνται σε εκτάσεις που ευρίσκονται υπό καθεστώς αγρανάπαυσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112.

⁽²⁾ ΕΕ L 9 της 5.1.1999, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 94 της 9.4.1986, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 38.